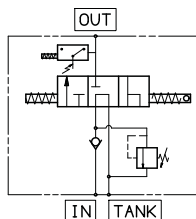
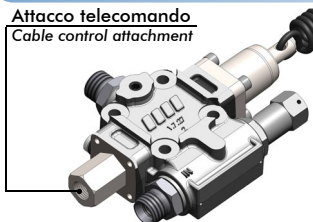


ISTRUZIONI DEVIATORE OLEODINAMICO TIPPING VALVE INSTRUCTIONS

CODICE
CODE

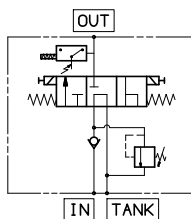
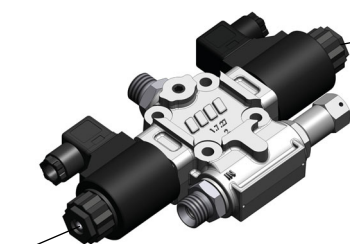
121004
121010

Attacco telecomando
Cable control attachment



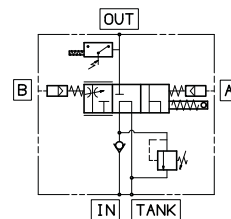
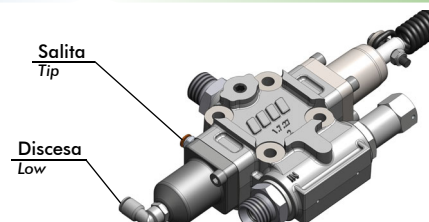
FM-40 MECCANICO / MECHANICAL

In caso di emergenza premere per effettuare la discesa
In case of emergency press here to lowering



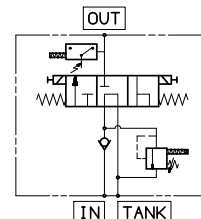
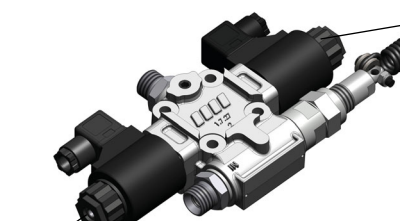
In caso di emergenza premere per effettuare la salita
In case of emergency press here to tipping

FE-40 ELETTRICO / ELECTRIC
SENZA FINECORSA / WITHOUT END OF STROKE



FP-40 PNEUMATICO / PNEUMATIC

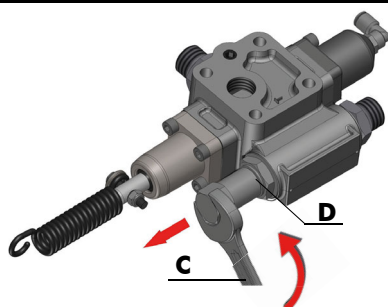
In caso di emergenza premere per effettuare la discesa
In case of emergency press here to lowering



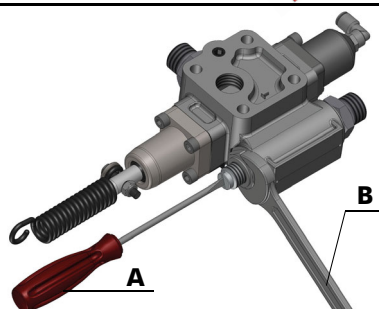
In caso di emergenza premere per effettuare la salita
In case of emergency press here to tipping

FE-40 ELETTRICO / ELECTRIC

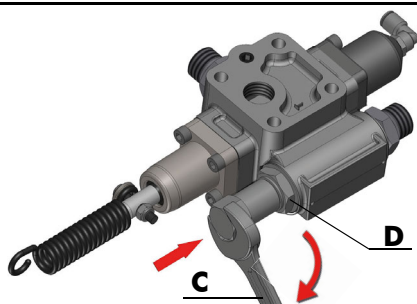
TARATURA VALVOLA DI MASSIMA / RELIEF VALVE SETTING INSTRUCTION



- 1) Svitare il part. **C** e togliere la rondella **D**.
Unscrew the part. **C** and remove washer **D**.



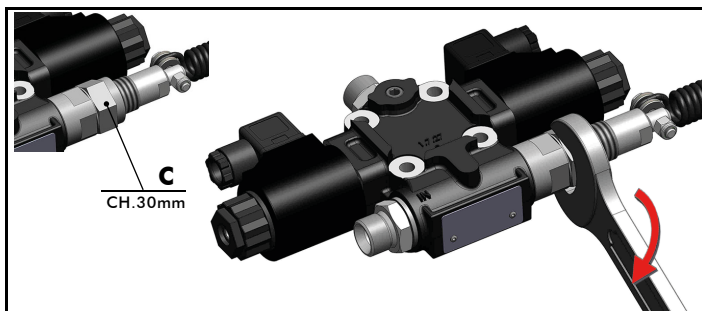
- 2) Svitare il part. **B** avendo cura di mantenere serrato il part. **A**.
Unscrew the part. **B** carefully keeping the part. **A**.
- 3) **Avvitando** il particolare **A** la pressione aumenta.
Svitando la pressione diminuisce.
Screw the part. **A** the pressure increases.
Unscrew the pressure decreases.
Controllare la pressione con un manometro.
Check the pressure with a pressure gauge.
- 4) Riavvitare il part. **B** avendo cura di mantenere in posizione il part. **A**.
Lock the part. **B** but keeping the carefully position to part. **A**.



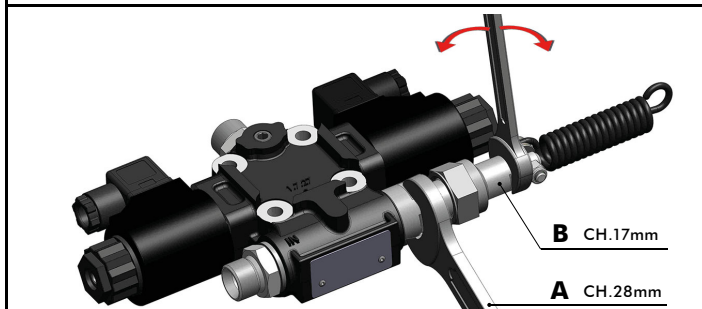
- 5) Inserire la rondella **D** e riavvitare il part. **C**.
Insert washer **D** and screw in the part. **C**.

ATTENZIONE: riposizionare correttamente la rondella **D**.
Serrare il part. **C** con coppia di serraggio di 25-30Nm per evitare trafilamenti di olio.

WARNING: put washer **D** in its original position and screw in part. **C** with a tightening torque of 25-30 Nm in order to avoid any oil leakage.

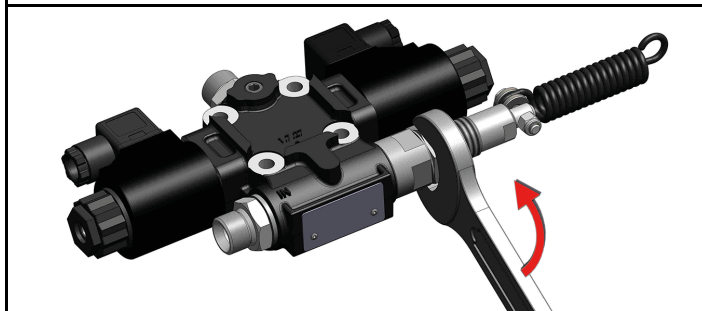


- 1) Svitare il part. **C** senza toglierlo completamente.
Unscrew the part. **C** without remove it.



- 2) Svitare/avvitare il part. **B** avendo cura di mantenere serrato il part. **A**.
Unscrew/screw the part. **B** carefully keeping the part. **A**.
- 3) **Avvitando** il particolare **B** la pressione aumenta.
Svitando la pressione diminuisce.
Screw the part. **B** the pressure increases.
Unscrew the pressure decreases.

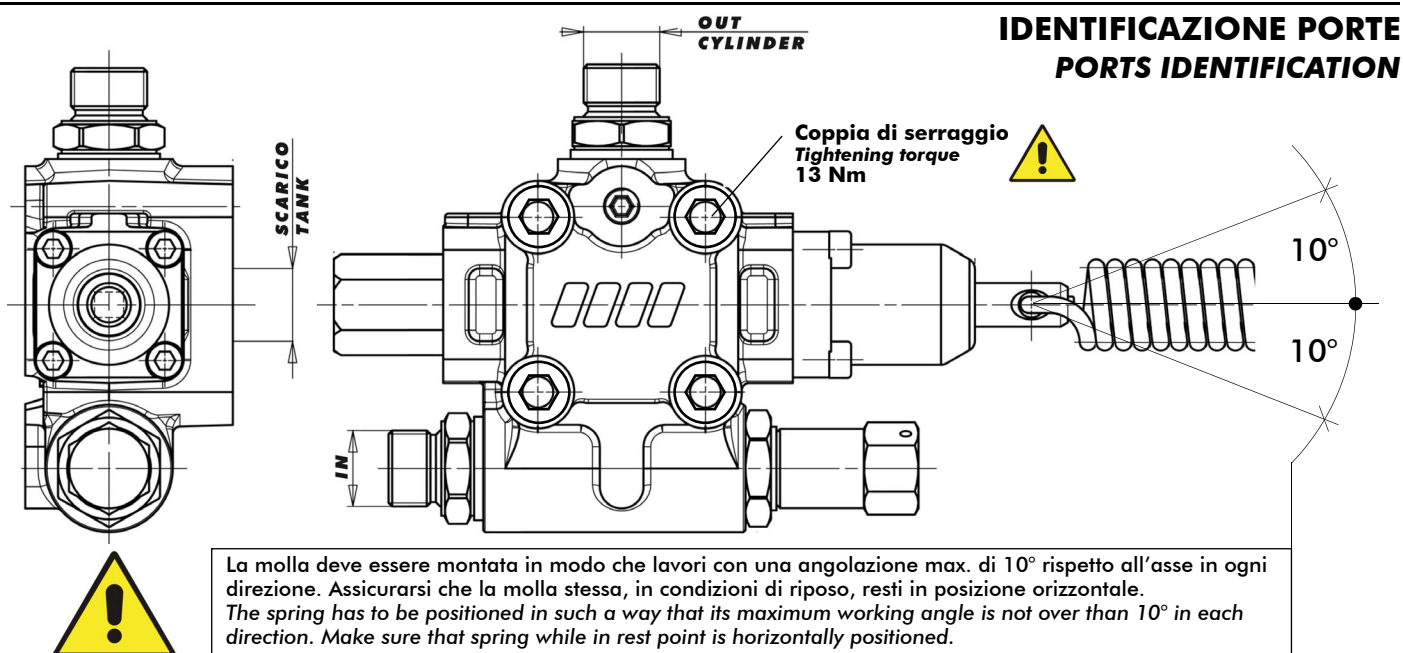
Controllare la pressione con un manometro.
Check the pressure with a pressure gauge.



- 5) Riavvitare il part. **C**.
Screw in the part. **C**.

ATTENZIONE: serrare il part. **C** con coppia di serraggio di 25-30Nm per evitare trafilamenti di olio.

WARNING: screw in part. **C** with a tightening torque of 25-30 Nm in order to avoid any oil leakage.



POSIZIONI MONTAGGIO IDROSTOP IDROSTOP MOUNTING POSITIONS

